﴾ ١٥٨٥ ﴿

تقويم وقايع

في ١٧ ربيع الآخر سنه ١٢٩٠ پنجشنبه

جريدهٔ رسميهٔ دولت عليهٔ عثمانيه

سنه‌لكی ١٥٠ غروش و نسخه‌سی ٢٠ پاره

خلاصه

قسم رسمی { توجيهات ملكيه

قسم غير رسمی { داخليه وخارجيه

قسم رسمی

﴿ توجيهات ملكيه ﴾

جانيك متصرفلغی قسطمونی واليسی سابق دولتلو امين پاشا حضرتلرينه

خارجيه نظارت جليله‌سی مستشاری عطوفتلو علكساندر افندی حضرتلرينه رتبهٔ بالا

معارف نظارتی مستشاری عطوفتلو سعدالله بك افندی حضرتلرينه رتبهٔ بالا

پوسته و تلغراف ناظری عطوفتلو فيضی بك افندی حضرتلرينه رتبهٔ بالا

اجرا جمعيتی رئيسی سعادتلو شوكت بك افندی حضرتلرينه رتبهٔ اولی صنف اولی

اماسيه متصرفلغی كوتاهيه متصرف اسبق سعادتلو ادهم پاشايه

منتشا متصرفلغی سينوب متصرف سابق عزتلو مصطفی بك افندی‌يه

مكهٔ مكرمه مديريت خزينه باش كتابتی روزنامه‌جيلك عنوانی ورتبهٔ ثانيه صنف ثانيسی ايله ديوان محاسبات ماليه مضبطه اوطه‌سی خلفاسندن عزتلو نسيب افندی‌يه

مديريت مذكوره كتابتی اوراق مديرلكی علاوه‌سی ورتبهٔ ثالثه ايله ديوان مذكور اوراق اوطه‌سی كتبه‌سندن رفعتلو حسين حسنی افندی‌يه توجيه بيورلمشدر

❊❊❊

بغداد واليسی دولتلو رديف پاشا حضرتلرينه نشان عالئ عثمانينك برنجی و هرسك سنجاغی متصرفی سعادتلو حسن بك افندی حضرتلرينه مجيدی نشاننك ايكنجی رتبه‌لرندن بر قطعه‌سی احسان بيورلمشدر

قسم غير رسمی

مواد داخليه

سايهٔ تسهيلاتوايهٔ جناب پادشاهيده قدس شريف سنجاغی داخلنده كائن بيت اللحم نام محله تمديد وانشا اولنمقده اولان تلغراف خطی بو كره رسيدهٔ حسن ختام اوله‌رق مخابراته بدأ ومباشرت اولنديغی ودرسعادتدن وكرك محال سائره‌دن كشيده اولنه‌جق تلغرافنامه‌لر قدس شريف حقنده جاری اولان اجرته توفيق ايديله‌جكی اعلان اولنور

━━✺━━

افراد بشر خلقت طبيعيه‌سی اقتضاسنجه هرحال وافعالنده نوعنك معاونتنه محتاجدر هر انسان جناب حقك احسان بيورمش اولديغی قوهٔ ماديه ومعنويه‌سنی استعمال ايله برطرفدن كندو احتياجنی تحصيل واستحصال ايدر ايسه ديكر طرفدن آخرك مالزمهٔ انتعاش وحوايجنی دخی اوطريق ايله تحصيل وتسهيله توسط ايدرك همجنسنه معاونت ايتمش اولور ايشته انسان عجز حاليله برابر هم شخص وذاتنه وهمده نوع وجنسنه خدمت ومعاونت ايتمك اقتدارينه مالك وصاحب ايكن حال معلوليتنده وسن صباوت وشيخوختنده بوقوت واقتداردن محروم اولمغله بر عجز محض ايچنده قالور وبو جهتله طبيعی وضروری نوعنك يعنی خلقت انسانيه‌ده كندوسندن قطعا فرقی اولميان برديكرينك مروت وانصافنه تسليميت كامله ايله مسلم وموضوع اولور انك ايچوندركه كافهٔ مذاهب واديانده اطفال وايتامك ومريض وعليل اولنلرك حسن محافظه وحمايه‌سی جمعيت بشريه‌نك دوش همتنه تحميل اولنان فضائل وفرائضك مقدس ومهميدر و بولزوم واحتياج صحيحه مبنيدركه شريعت عاليهٔ اسلاميه‌ده صبيان وايتامك وعجزه وضعفانك انفاق واداره‌سی متعدد بينات قرآنيه ايله امر وتأكيد بيورلمشدر في الحقيقه نظر عبرت ودقتله باقلديغی حالده بالبداهه تسليم اولنوركه دنياده ونوع انسان ايچنده اك زياده شفقت ومرحمته شايان اولنلر اطفال وايتام ايله بيقدرت اختيارلر ومعلول وخسته‌لردر

انسانيتك بولوازمنی حقيله تقدير ايدن ملل واقوام ايچنده ملت معظمهٔ عثمانيه‌نك دخی ابنای نوعنه خدمت ومعاونت يولنده نه‌يابدقلری ونه درجه صرف مقدور ايلدكلری اسلافك ميداننده اولان آثاريله ظاهردر شمدی‌يه بو واصله اتباعا دولتجه صرف همت وغيرتده قصور اولنميوب سايهٔ معاليوايهٔ حضرت شاهانه‌ده اطفال وصبيانك تعليم وتربيه‌سی وايتامك انفاق واداره‌سی ضمننده نيجه مكتبلر واصلاحخانه‌لر ودار الصناعه‌لر تأسيسيله برطرفدن دخی توسيع وتكثيرينه چالشلمقده وخسته ومريض وبی اقتدار اولنلرك احتياجاتی تسهيل ايچون متعدد شفاخانه‌لر وخسته خانه‌لر ياپيلوب بوصنفه دخی خدمت ومعاونت اولنمقده ايسه‌ده عمومه خدمت ايچون محض خيرات ومبرات اولان بومقوله ايشلر يالكز دولتك همت وتشبثنه براقلديغی حالده هرصنفك احتياجاتنه لازم اولان تدابيرك تمامیٔ ايفاسنه امكان مساعد اولميه‌رق نقصان قالمسی پك طبيعيدر بنابرين ممالك محروسهٔ حضرت شاهانه‌نك سكنه واهاليسی نسبتنه وعصرك احتياجنه كوره آثار واسباب موجوده حد كفايه‌دن نقصان اولمسيله پك چوق مملكتلر واردركه اسلافدن نه‌اثرلر قالمش وطرف دولتدن نقدرشی ياپيله‌بيلمش ايسه انكله اكتفا اولنوب و بلكه موجودی‌يله حسن اداره ومحافظه اولنه‌ميوب تأسف اولنه‌جق حال وهيئتده بولنور و پك چوق محللر واردركه برخسته خانه‌سی وياخسته‌لر صغنه‌جق برمحل معينی اولمديغندن قدرتسز

معلول ومريض اولان بيچاره‌لر خانلرده وويرانه‌لرده وشوراده وبوراده كمال عجز وسفالت ايچنده ترك حيات مستعار ايدرلر

خصوصيله طائفهٔ نسوان مدنيت وانسانيت حقوقنده ونوع بشرك جسمانى وروحانى احتياجاتنده ذكور ايله مشترك ومتساوى اوله‌رق بلكه خصوصيت حاللرى جهتيله انلر عجز وضرورتلرنده ذكوردن زياده محل رأفت وشفقت ايكن هيچ بريرده طائفهٔ نسا ايچون معين خسته خانه اولمديغندن بونلردن فقير وبيچاره اولان خسته‌لر دخى ابناى نوعنه موجب شين وعار اوله‌جق حاله دوچار اولورلر

ممالك محروسهٔ حضرت شاهانه‌ده بولنان صنوف تبعهٔ دولت عليه‌دن هرملتك هرمملكتده متعدد ومتنوع مكتبلريله برابر ذكور واناثه مخصوص بشقه‌بشقه منتظم خسته خانه‌لرى اولوب بونلر ايسه مجرد ابناى نوعنه وانسانيته خدمت ومعاونت ايچون همذهبلرى اولان جماعتلرك اتفاق واتحاديله وجوده كتورلمش اولديغى حالده ملت اسلاميه‌دن اولان مرضا وخسته‌كانك شودرجه حال محروميت وسفالتده قالمسى پك بيوك عيب وقصور اولوب ارباب غيرت وحميتى دلخون ايدن احوالدندر مملكتمز خلقنك بومقوله آثار خيريه ايچون هيچ بروقتده دريغ همت ايتميه‌جكلرى مسلم اولوب خصوصيله ذكور واناثدن پك چوق اصحاب قدرت وحميت بويولده معاونته حاضر اولديغى حالده بالكز بردلالته منتظر اولدقلرى معلوم اولديغندن بوخدمتى درعهده ايدرك چالشمق وشمديلك اول باول الزم واهم اولان برنسا خسته خانه‌سندن ايشه باشلامق اوزره ديوان احكام عدليه ناظرى ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلرينك نظارتى تحتنده آتى الذكر ذواتدن مركب برقومسيون تشكل ايتمشدر

ذكر اولنان قومسيون حسبةً لله تعالى خالصانه شوخدمتك ايفاسنى درعهده ايدرك هرحالده وسع ومقدورينى صرف ايتمكده حاضر ايسه‌ده ميدانه قونه‌جق آثار ارباب اقتدار وحميتك سيما حت وحرمتلرى درجه‌سنه كوره اوله‌جغندن ويوقاريده ذكر اولنديغى وجهله شمديلك برنسا خسته خانه‌سندن بدأ اولنمق مقرر بولنديغندن بونك ايچون برنجى دفعه اوله‌رق انسانيت نامنه عمومه مراجعتله اطلاق كيفيته ابتدار اولنور

(بومادهٔ خيريه ايچون اصحاب حميت طرفلرندن وريله‌جك)
(اعانه‌نك صورت تحصيل واستيفاسى)

على الاطلاق ذكور واناثدن اشبو خسته خانه‌لر ايچون اعانه ايتمك مرادنده بولنانلر اون بش بكرمى غروشدن الى نهايه ديلديكى مقداره قدر هرقاچ غروش ويره‌جك اولورايسه درسعادتده طرفلرينه مقابلنده واقع امنيت صندقنه كوتوروب تسليم ايله مقابلنده مقبوض علم وخبرلرى الورى وصندقده بونك ايچون خصوصى بردفتر طوتيلوب هرهفته‌نك تحصيلاتى مقدارى بالغ اولمش وهركيملرك طرفلرندن ويرلديكى مفرداتى مبين بردفتر قومسيون اعضالرينك غزته‌ده درج اولنه‌رق اعلان قلنمسى وخسته خانه‌نك كرك ابتدائى وكرك لوازمات سائره‌سى ايچون اقتضا ايدن قومسيونك سنديله امنيت صندقندن الينوب يه قومسيونك نظارتى التنده صرف ايدلمسى واول آيده بركره مصروفات ومدخولات [illegible] مضبطه موجبجه غزته ايله نشر واعلان اولنمسى اتخاذ ايديلان قرار اقتضاسندن اولمغله اعانه ايده‌جك اولان ذواتك بووجهله عمل وحركتلرى اعانه‌لرى ذكر اولنان امنيت صندقنه تسليم ايلرى ومقابلنده سند الملرى وغزته‌ده بووجهله اعلانلرينده اسملرى يازلميان وياخود ويرلديكى آقچه‌نك مقدارنده ياكلشلق وقوعبولان اولور ايسه انلرك دخى بالذات ويا بالواسطه قومسيونه وياخود طوغريجه نظارت مشارالهايه اخبار كيفيت ايلرى دخى اخطار قلنور
فى ١٣ ربيع الآخر سنه ٢٩٠ وفى ٢٧ مايس سنه ٢٨٩

(قومسيونك هيئت مجتمعه‌سى)

سعادتلو احمد عطاالله افندى حضرتلرى
ازمير رسومات ناظرى سابق سعادتلو [illegible] افندى حضرتلرى
مجلس اداره ضبطيه رئيسى سعادتلو تحسين پاشا حضرتلرى
مكهٔ مكرمه ملاسى [illegible] افندى
ديوان احكام عدليه تميز حقوق دائره‌سى اعضاسندن سعادتلو مختار افندى
ضبطيه محاسبه‌جيسى سابق سعادتلو رفعت افندى
قپو كتخدالرندن سعادتلو احمد رشيد افندى

كمال عمليات تركيبيه ايچون [illegible] چرخلى وابورلر [illegible] ايشلتديكى [illegible] اسكله‌سى [illegible] مسكنته [illegible] فوق العاده [illegible] بكرمى كونه قدر [illegible]

مواد خارجيه

حوادث تلغرافيه

برلين ٥ حزيران ايران شاهى حضرتلرى بواخشام المانيا ايمپراطوربچه‌سى حضرتلرى ايله برابر اخشام طعامنى تناول ايلمشلردر مشارالیها اثناى طعامده ايران شاهنك اويله وقتى اعطا ايلديكى نشانى تعليق ايلمشلردر بعدالطعام شاه حضرتلرى ترتيب ايديلان تياتروده دخى حاضر بولنمشدر اهالى طرفندن پك چوق غلبه وازدحام واردى يارين المانيا ايمپراطورينك يكنى پرنس شارل حضرتلرى شاه حضرتلرينه مخصوص اولمق اوزره (بودستام) سراينده مكمل برضيافت كشيده ايده‌جكدر اشبو ضيافتدن صكره شهرآيين دخى اجرا اولنوب فشنكلر وبرطاقم صنايع ناريه اجرا قلنه‌جقدر

برلين ٤ دونكى كون شاه حضرتلرى بودستام سراينده اقامت ايلمشدر مذكور سرايده مكمل صورتده برضيافت كشيده اولنمش وبونى متعاقب برسم كچيد اجرا قلنمشدر فرداسى كونى شاه حضرتلرى ايمپراطوربچه حضرتلرى ايله اويله طعامنى برلكده تناول ايليوب مشارالیها شاه مشارالیهه احترامات والتفات فوق العاده ايلمشدر

شاه حضرتلرى اخشام طعامنى ايمپراطورويلهلم حضرتلرى ايله تناول ايلمشدر بعده ايمپراطورايله شاه مشارالیه حضرتلرى شهرى برازسير وتماشا ايلدكدن صكره المانيا ولى عهدى بك زوجه‌سى پرنسس فردريك حضرتلرينك سراينه عزيمت ايلمشلردر واوراده ايسه المان ملتى معتبراتندن پك چوق ذوات حاضر بولنمشلردر

بوكون اجرا اولنه‌جق يلر بشلرده شاه حضرتلرى دخى حاضر بولندقدن صكره (پارلنتو) مجلس دائره‌سنى سير ايليه‌جكدر

يارين شاه حضرتلرى موجود معيتيله برابر (ويسبادن)ه عزيمتله حماملره كيرمك ايچون برقاچ كون اوراده اقامت ايده‌جكدر

ويانه كذا دونكى كون روسيه ايمپراطورى علكساندر حضرتلرينه ترتيب اولنان ضيافتده ادارهٔ اقداح صره‌سنده اوستريا ايمپراطورى فرانسوا ژوزف حضرتلرى نطق آتى يى ايراد ايلمشدر

«ذات حشمتمآب ايمپراطوريلرى ايله بالجمله روسيه اودولتنك شان وشرفنه اوله‌رق بادهٔ نوش اولمق ايچون مساعده‌كزى رجا ايدرم»

بوكا جوابا علكساندر حضرتلرى دخى نطق آتى يى ايراد ايلمشدر

«تكليفكزى مع الممنونيه قبول ايدرم يشاسون اوستريا ايمپراطورى يشاسون اوستريا عسكرى»

ورسايل ٦ حزيران پرنس ژروم بوناپارت پارسده اقامت ايتمامك نيتنده‌در

پارس ٧ حزيران موسيو(بود)ك (بروكسل)ه فرانسه سفيرى وجنرال(شانزى) نك دخى جزاير واليسى نصب وتعيين اولنه‌جقلرى مرويدر بوناپارت طرفدارانك (پرنسس ماتيلد)ك قوناغنده عقد ايلدكلرى برجمعيتده حكومت ايمپراطوريه برآن اقدم تأسس ايده‌بيلمك ايچون رئيس جمهورك اوچ سنه مدت سركار حكومتده بولنمسنه دائر وقوعبولان تكليفك رد وجرح اولنمسنه قرار ويرلمشدر

ويانه ٨ حزيران روسيه ايمپراطورى ولى عهدى غراندوق ايله كريمه‌سى (چاروِنا) جنابلرى دون اخشام ويانه‌دن (استوتغارد)ه عزيمت ايتديلر اوستريا ايمپراطورى فرانسوا ژوزف وايمپراطوربچه وارشيدوقلر وبالجمله ويانه‌ده بولنان اجنبى پرنسلرى ايمپراطور مشارالیهى تيموريول موقفنه قدر تشييع ايتديلر

مادريد ٨ حزيران (قتالونيا) ايالتنده‌ى اسپانيا عسكرى تحت انتظامه النوب (جنرال ولارد) قوماندان تعيين قلنمشدر

ويسبادن ٨ حزيران شهامتلو ايران شاهى حضرتلرى بواخشام (ويسبادن)ه مواصلتله سراى قرالى يه نزول ايتمشدر

برلين ٩ حزيران پرنس بسمارقك ايمپراطورايله برابر ويانه‌يه عزيمت ايتميه‌جكى شايعه‌سى رسما تكذيب اولنمشدر

لوندره ٩ حزيران يكرمى درتنده لوندره‌ده رسم كشادى اجرا اولنمش اولان (علكساندرا) نام سراى بوكون قضاءً محترق اولمشدر

پارس ٨ حزيران برنجى مكافاتى قزانان يوزبيك فرانق اكراميه المق اوزره پارسده (بولونى) اورمانده اجرا اولنان آت ياريشنده (بويار) و(فلاژونه) نام فرانسز آتلرى برنجى وايكنجى و(دونقاستر) نام انكليز آتى كچنده انكلتره‌ده دربى نام محلده اجرا اولنان آت ياريشنده برنجى مكافاتى قزانمش اولديغى حالده بودفعه اوچنجى مكافاتى قزانمشدر

برلين ٧ حزيران شهامتلو ايران شاهى حضرتلرى بوكون برليندن حركتله (ويسبادن)ه عزيمت ايلمشدر المانيا ايمپراطورى طرفندن ايران صدراعظمنه (اغل نوار) وملكم خانه (اغل روژ) نشانى ويرلمشدر

ويانه ٩ حزيران روم ايلى شمندوفر سنداتى ٦٨ فلورين

بورسه قپانديغى صره‌ده اسهام براز ترقى ايتمشدر

اوستريا نيم رسمى غزته‌لرى اوستريا دولتنه شرقه دائر قديم پوليتقه‌سى مسلكنده ثبات ايدوب دولت عليه‌نك ترقياتنه معاونتده بولنمسنى توصيه ايديورلر

سركىٔ عمومى دائره‌لرى كاملا اتمام اولنمشدر دونكى كون التمش اوچ بيك بشيوز طقسان يدى كشى سركى يه كيرمشدر

(آچين محاربه‌سى)

(سوماطره) جزيره‌سنده فلمنك مستملكاتندن بولنان پنانغ شهرنده طبع اولنان پنانغ غزت نام انكليزجه غزته‌نك آچيندن اخذ ايله اعلان ايتديكى مكتوبك ترجمه‌سى حقايقه كورلمش اولديغندن بروجه زير درج قلندى

آچين ١٧ نيسان كچنكى مكتوبمده فلمنك عسكرينك باش قوماندانك وفاتندن ناشى عساكر مرقومه‌نك حال يأس اشتمالنى اشعار ايتمش ايدم اشبو وقعهٔ مؤلمه اوزرينه دها بيوك برهزيمتك وقوعندن خوف اولنمقده‌در فلمنكليلر فوق العاده تلفات ايله ضبط ايتدكلرى محللرى وآچين حاكمنك قلعه‌سنك برقسمنى ينه غائب ايتديلر نيسانك اون بشنده (ستادل وان انتورپ) و(مارنيكى) نام حرب سفينه‌لرى آچينليلرك استحكاملرينى دوكمشلر ايسه‌ده آچينليلر فوق العاده برغيرت ايله برطاقم كوچك طابيه‌لر انشا ايدوب بركيجه‌ده بونلرك اوزرينه طوپلر وضع ايتمشلردر بونلرك فلمنك دونناسنك آتشى التنده كوستردكلرى جسارت وهله داخلا اجرا ايتدكلرى غيرت تعريفدن مستغنيدر كچن كونلر طرفنده چالپلقلر ايچندن چيقان دومانه نظر فلمنك سفينه‌لرينك اتديغى خمپاره‌لردن بعض محللرك محترق اولديغى اكلاشلمقده‌در

نيسان روميك اون بشنجى كيجه‌سى واون التنجى صباحى آچينليلر فلمنك عسكرى اوزرينه هجوم ايتمشلر ايسه‌ده نتيجه‌سى هنوز اكلاشلمامشدر شوقدركه اقشام اوزرى فلمنكليلر ساحل دريا‌ده بولنان اردوكاهلرينه رجعته مجبور اولمشدر ومحل مذكوره استحكام ويرمكده بولنمشلردر برمقدارلرى دخى سفينه‌لرينه كيرديلر آچينليلر ايسه فلمنكليلرى شديدا تعقيب ايله‌ده يورلر فلمنك عسكرى امداد ورودينه قدر اردوكاهلرنده قاله‌جقلر ايسه‌ده سفينه‌لردن اچين نهرينك اغزنده بولنان قلعه‌يى اوره‌جقلردر آچينليلر مذكور قلعه‌ده تداركات فوق العاده اوزره اولوب قلعه دخى دهشتلى برصورتده كورندكندن فلمنكليلر هجوم ايدرلر ايسه ينه پك چوق تلفات ويره‌جكلردر دونكى وكچن كيجه‌كى محاربه‌ده

فلمنكليلردن طقسان بش كشى مجروح اولمش وبرفلمنك ضابطنك قوانجه محاربه باشلايه‌لى كندبلرندن دوقسوز نفر عسكر واون يدى ضابط تلفات وقوعبولمشدر حاصلى آچينليلر باشى بوزوق وبدوى اولدقلرى حالده وطنلرينك اوغرينه شجيعانه محاربه ايتمكده‌درلر انتهى

مذكور (پنانغ غزت)ك ١٩ نيسان تاريخلى نسخه‌سنده كوزيلان ديكر برفقره‌نك ترجمه‌سيدر

اچين اوزرينه سوق اولنان فلمنك عسكرينك باش قوماندانى جنرال قوهلرك نعشى سياق نام حرب وابوريله دونكى كون پنانغه ورود ايتمش وموما اليهك وفاتى آچينده بولنان فلمنك عسكرينه زياده‌سيله موجب الم اولمشدر عساكر مرقومه كنديسنى سوديكى جهتله بويله برقوماندانن محروم اولدقلرندن بالطبع مأيوس اولمشلردر تحقيقات مخصوصه‌مزه نظرا (آچين) اهاليسى فلمنكليلره شديداً مقابله ومقاومت ايده‌جكدر

(آچين) حاكمى فلمنكليلرك هجومنى دفع ايتمك اوزره داخلده بولنان قبيله‌لردن استمداد ايتمش وبونك اوزرينه آچينليلر ايله عقد اتفاق ايدوب اون سكز بيك قدر آدم آچين حاكمنك امدادينه كلمشدر فلمنكليلرك سوماطره اهاليسندن مقدما تحريك ايتمش اولدقلرى عسكر ايله يول ياپمق اوزره برابر كتورمش اولدقلرى عمله كاملا آچينليلرك طرفنه كچمشلردر بوحالده فلمنكليلر تهلكه‌لى برموقعده بولنه‌بورلر فلمنك عسكرى اوچ بيك نفردن عبارت اولديغى حالده قرق اللى بيك نفر آچينليلره نصل مقابله ايده‌جك بيلنه‌ميور بناءً عليه بطاويا‌ده اقامت ايدن فلمنك مستملكات مديرى عساكر سفريه‌نك آچينى تخليه ايتملرينى امر ايلمشدر

ممالك متحدهٔ امريقانك مادى ومعنوى ترقيات سريعه‌سنه دائر (تان) غزته‌سنده مندرج استاتستيق بندينك ترجمه‌سيدر

هر اون سنه‌ده بركره امريقا اهاليسنك عموما اجراى تعدادلريله نتيجهٔ احصائيه‌لرينك طبع ونشرى اصول وقاعدهٔ متخذه‌لرى مقتضاسندن بولنديغى صره‌ده مؤخرا نشر واعلان ايتمش اولدقلرى رساله احوال ماديه ومعنويه‌لرينك موازنهٔ حقيقيه‌سنى مبين بولنمشدر شويله كه ممالك متحدهٔ امريقانك مجموع اراضيسى (٣٦٠٣٨٨٤) ميل ربع يعنى تقريبا (٨٥٠٠٠٠) كيلومترو وياخود (٨٢٠٠٠٠٠٠٠) هكتارو وسعتنده واوال

جبالنه قدر بالجمله اوروپا قطعه‌سی جسامتنده در حاوی اولدیغی ٣٧ عدد ایالت ایله نواحی سائره‌سنك نفوس سکنه‌سی (١٨٧١) ده (٣٨٥٥٨٣٧١) عدده بالغ اولدیغی و (١٨٦٠) ده ایسه انجق (٣٢٥١٦٤٤) ایدوکنه نظراً صوك اون سنه ظرفنده (٦٩٣١٨٢٧) نفوس آرتمشدر حالبوکه (١٧٨٩) ده ممالك مذکوره‌نك متشکل اولدیغی (١٣) ایالتك مجموع اهالیسی یالکز (٣) ملیوندن عبارت بولنمشیدی . و قدر کثرت نفوسه نظراً اعانهٔ عمومیه ایله چکینور فقرانك عددی (١٨٧٠) سنهٔ مذکوره سنده یالکز (١١٦١٠٢) و محبوسلرك مقداری دخی انجق (٣٦٥٦٢) کشیدن زائد دکلدی وینه سنهٔ مذکوره‌ده انواع مدارس و مکاتب موجوده‌لری (١٤١٦٢٩) و بونلرك حاوی اولدیغی طلبه‌نك مقداری (٨٠٠٠٠٠٠) و معلمین و معلماتك عددی (٢٥٠٠٠٠) اولوب مدارس و مکاتب مذکوره‌یه سنوی (٤٧٨٣١٨٦٣٠) فرانق صرف اولنمقده بولنمشدر قالدیکه مصارف مذکوره (١٨٦٠) ده (١٧٣٥٩٠٥٦٠) فرانقدن عبارت بولندیغنه بناءً اون سنه ایچنده تمام (٢٠٤٩٣٨٦٨٨) فرانق تزاید ایتدیکی اکلاشلمشدر (١٨٧٠) ده مارالذکر مکاتب و مدارس مختلفة الدرجاته مداوم بولنان ٨ ملیون اطفال ذکور و اناثدن (٩٧٨٦٥٨) قدری تعلیمات ثانویه درسلریله کلیات علوم و ادبیات مکتبلرینه مداومت ایلمکده‌در . شوراسی جای ملاحظه‌درکه روسیا و المانیا ممالکنك مجموع اهالیسی (٤٠) ملیونه بالغ اولدیغی حالده مذکور (١٨٧٠) سنه‌سنده درجهٔ اولی و ثانیه مکتبلرینه دوام ایدن طلبه‌لرینك عددی انجق (٢٩٤٠٩٧) دن عبارت اولمغله امریقانك ترقیاتجه درجهٔ اهمیت و تقدمی بونکله دخی معلوم و مستبان اولور وینه امریقاده (١٦١٨١٥) باب کتبخانه موجود اوله‌رق درونلرنده جمعاً (٤٥٥٢٨٩٣٧) جلد کتاب واردر حالبوکه فرانسه کتبخانه‌لرینك موجودی (٤٣٨٩٠٠٠) و انکلتره کتابخانه‌لرینککی انجق (١٧٧٤٤٩٣) جلد تخمین اولنمقده در امریقاده (٣٧) عدد مذاهب مختلفه اهلی اولوب بونلرك (٧٢٤٥٩) معبد کلیسالری و (٦٣٠٨٢) باب کلیسالری و (٢١٦٨٥٠٦٢) کرسیلری و (١) ملیار (٧٧٥) ملیون (٤١٧) بیك (٩٠٥) فرانق قیمتنده املاك و عقاراتلری موجوددر خلاصه امریقالولرك واصل اولمش اولدقلری مدنیتك درجهٔ علیاسنه اقوای دلائل اولمق اوزره غزته و رساله طرزنده ٥٨٧١ عدد مطبوعات دوریه‌لری اولوب سنوی (١) ملیار (٥٠٠٠٠٠٠٠٠) نسخه طبع و نشر اولنمقده در و بونلردن (٤٠٣) عدد غزته و رساله ادبیاته و (٤٠٧) عددی دخی مباحث دینیه‌یه مخصوص و منحصردر

(انتهی مترجماً من تان) (وقایع مصریه)

مواد اعلانیه

لسان عثمانینك اصلی بولنان ترکی دیلی اوزرینه میر علی شیر نوائینك تألیفات عدیده و مقبوله‌سندن انتخاب قلنان (محبوب القلوب) کتابی طبع اولنمشدر بوندن لسان عثمانیده مستعمل ترکی لغاتك املا و اشتقاقی قواعدی قولایجه اکلاشیله جغی مثللو ترك لسانك شیوه‌سیله ارتباط عباراتنه اطلاع تام حاصل اولور بو کتاب صحافلرده حاجی حسن و حکاکلرده احمد افندیلر و باغچه قپوسنده تنباکوجی دکاننده اون غروشه صاتلمقده در

امام غزالی قدس سره حضرتلرینك معلومات متنوعه و تربیهٔ فکر یولنده پك چوق نصایح نافعه‌یی حاوی بولنان (المنقذ من الضلال) نام رسالهٔ معتبره‌لرینك ترکجه ترجمه‌سی دفعهٔ ثانیه اولمق اوزره علاوه‌سنده بعض مرتبه محو و اثبات اولنه‌رق بو دفعه دخی طبع اولنوب باغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغانك و صحافلرده کوتاهیه‌لی مصطفی افندینك دکانلرنده کما فی السابق التمشر غروشه صاتدیرلمقده اولدیغی اعلان اولنور

ادرنه ولایتنك بعض معلومات نافعه درج و علاوه‌سیله بوکره طبع اولنان طقسان سنه‌سی سالنامه‌سی و منتظم خریطه‌سی عموم ولایتك در علیه‌جه مرکزی اولان رشید پاشا تربه‌سی قارشوسنده قرائتخانهٔ عثمانیده فیئات مقرره‌لریله صاتلمقده اولدیغی اعلان اولنور

ایدین ولایتی داخلنده طوربالی قضاسنده کائن بو دفعه احاله‌سی فسخ اولنان زمبره معدننك طالبنه احاله‌سی دردست بولندیغندن معدن مذکورك درعهده‌سنه طالب اولانلرك معادن اداره‌سنه مراجعت ایلملری

قضاة قپو کتخداسی متوفی محمود افندی ورثه‌سنك ٢٥ ربیع الآخر سنه ٨٩ تاریخلی اعلام شرعی موجبجه فاطمه دربه خانم ذمتنده مطلوبی اولان مبالغك تسویه‌سیچون موهی الیها عهده‌سنده بولنان قستلیده کائن نصف باغ بوندن مقدم مزاده و یریله‌رك یتمش اوچ بیك غروشه چیقمش و شهر جمادی الاولك التنجی کونی مزایده‌سی قراری و یریلوب طالبنه فراغی مقرر بولنمش اولدیغندن وقت مذکوره قدر زیاده‌یه طالب اولانلرك دیوان احکام عدلیه اجراجیلرینه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

شعرای نامدن نورس افندینك (دستار خیال) نامیله منظوم اوله‌رق تصویر و تألیفنه همت ایلدیکی حکایه صحیحا پك معتبر اولدیغندن مطبعهٔ عامره‌ده طبع اولنوب صحافلرده حاجی حسن و حکاکلرده احمد افندی و باغچه قپوسنده تنباکوجی دکاننده اوچر غروشه صاتلمقده در

مفخر علمای روم رئیس الکتاب صاری عبدالله افندی مرحومك مثنوی شریف اوزرینه یازدقلری شرح بلیغ اخوان و محبان مثنوی‌یه بر خدمت اولمق اوزره طبع ایتدیریلوب مجلدینك طاقمی یوز اللی و شارح مشار الیهك خلقت اکوان و انسان و صحابهٔ جلیله و اولیای کرامك مناقبی و حقیقت روح و تهذیب اخلاقه متدائر مواعظ مفیده‌یی شامل (ثمرات الفؤاد) نامیله دیگر ترکی تألیفی مشار الیهك درجهٔ کمالنه شاهد و قدر اشنایانه لازم ولابد برأثر بی‌عدیل اولدیغندن کذلك طبع اولنوب مجلدی یکرمی بشر و حضرت علی کرم الله وجهه افندمزك نطق عالیلری اوزرینه مجلس معارف اعضای سابقه‌سندن فضیلتلو مصطفی افندینك یازدقلری شرح یدیشر غروشه صحافلرده حاجی حسن و حکاکلرده احمد افندی و باغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغانك دکانلرنده صاتلمقده در

باارادهٔ سنیه محفل مخصوصنده ترتیب بیورلمقده اولان احکام عدلیه مجله‌لرینك طقوزنجیسی اولان (کتاب الحجر) دخی طبعی ختام بوله‌رق صحافلر چارشوسنده حاجی حسن و حکاکلرده احمد افندیلر و باغچه قپوسنده تنباکوجی دکاننده اوچر غروشه صاتلمقده و اولکی مجله‌لر دخی اوراده بولنمقده در

مشهور آفاق اولان منصور بغدادینك وقوعات دلسوزینی ناطق اولمق اوزره مقدما طبع و نشر اولنان منظومهٔ منصور نام رساله فیئات اصلیه‌سندن بالتنزیل ایکیشر غروشه زیرده محرر محللرده صاتلمقده در

دیوان یولنده قرائتخانه حکاکلرده حاجی احمد افندی ایله میری صحافی حاجی حسن افندی و باغچه قپوسنده تنباکوجی حسنی اغانك دکانلرنده فروخت اولنور

(مطبعهٔ عامره‌ده طبع اولنمشدر)